

# POLITICA DE PROTECȚIE A DATELOR EUROPEAN FILM FACTORY

DATA ULTIMEI ACTUALIZĂRI: 16 IUNIE 2020

## Versiune: 1.0

Bun venit pe site-ul programului European Film Factory, condus de Institut français. Orice modificare pe care Institut français o va aduce prezentei Politici privind protecția datelor va fi afișată pe această pagină. Vă recomandăm să consultați frecvent această pagină pentru a afla actualizările aduse Politicii de protecție a datelor.

## CUPRINS

INTRODUCERE.....	2
1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRELUCRĂRII IMPLEMENTATE DE INSTITUT FRANÇAIS .....	4
2. CE CATEGORII DE DATE CU CARACTER PERSONAL VĂ PRIVESC SUNT COLECTATE?.....	6
3. PE CE BAZĂ SUNT PRELUCRATE DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL? .....	6
4. MODULE COOKIE .....	6
5. CĂTRE CINE SUNT TRANSMISE DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL? .....	7
6. DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL SUNT TRANSFERATE ÎN AFARA SPAȚIULUI ECONOMIC EUROPEAN? .....	7
7. CÂT TIMP SUNT PĂSTRATE DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL DE CĂTRE INSTITUT FRANÇAIS? .....	8
8. DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ.....	8
9. CUM PUTEȚI FACE O RECLAMAȚIE?.....	9



## INTRODUCERE

Prezenta Politică privind protecția datelor descrie prelucrarea pe care Institut français o implementează cu privire la datele dvs. cu caracter personal în cadrul utilizării de către dvs. a site-ului European Film Factory accesibil la adresa [www.europeanfilmfactory.eu](http://www.europeanfilmfactory.eu) („Site-ul” sau „Site-ul internet”).

Întrebările, comentariile și solicitările referitoare la această Politică de protecție a datelor trebuie adresate la următoarea adresă de e-mail: [dpo@institutfrancais.com](mailto:dpo@institutfrancais.com).

Termen	Definiție
<b>Institut français</b>	Instituția publică cu caracter industrial și comercial este instituția publică responsabilă cu acțiunea culturală externă a Franței. Sediul său este situat la 8-14 rue du Capitaine Scott, 75015 Paris. Institut français este responsabil pentru activitățile de prelucrare descrise în prezenta Politică de protecție a datelor.
<b>Destinatar</b>	Persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, serviciul sau orice alt organism care primește comunicarea de date cu caracter personal.
<b>Date cu caracter personal</b>	Orice informație referitoare la o persoană fizică care permite identificarea sa, în mod direct sau indirect, în special prin referire la un identificator, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online sau unul sau mai multe elemente specifice identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.
<b>Obiectiv</b>	Scopul urmărit de Institut français în timpul prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal.
<b>Baza legală a prelucrării</b>	Baza pe care se aplică prelucrarea în conformitate cu articolele 6-9 din RGDP.
<b>RGPD</b>	Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).
<b>Prelucrarea</b>	Orice operațiune sau ansamblu de operațiuni efectuate sau nu prin intermediul unor procese automatizate și aplicate datelor sau seturilor de date cu caracter personal, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, păstrarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, comunicarea prin transmisie, difuzarea sau orice altă formă de punere la dispoziție, apropierea sau interconectarea, limitarea, ștergerea sau distrugerea.

Termen	Definiție
<b>Transferul în afara SEE</b>	Orice transfer de date cu caracter personal dintr-o țară a Uniunii Europene către o țară din afara Spațiului Economic European, și anume Austria, Belgia, Bulgaria, Croația, Republica Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Țările de Jos, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Suedia, Islanda, Liechtenstein și Norvegia.

## PREZENTAREA GENERALĂ A PRELUCRĂRII IMPLEMENTATE DE INSTITUT FRANÇAIS

Tabelul de mai jos sintetizează Prelucrarea datelor cu caracter personal implementate de Institut français. Acest tabel este completat de precizările din secțiunile următoare.

Scopul prelucrării	Baza legală a prelucrării	Destinatari	Transferul în afara SEE	Perioada de păstrare
<b>Crearea contului de utilizator</b>	Execuția misiunii de interes public a Institut français însărcinat cu promovarea culturii franceze la nivel internațional	Polul cinematografic francez  OVH - Gazda site-ului  Arte France Développement, - furnizor responsabil pentru dezvoltarea tehnică și găzduirea site-ului	Nu	Până la ștergerea contului dvs. de utilizator care va interveni după 3 ani de inactivitate în cont.
<b>Gestionarea contului dvs. de utilizator</b>	Execuția misiunii de interes public a Institut français însărcinat cu promovarea culturii franceze la nivel internațional	Polul cinematografic francez  OVH - Gazda site-ului  Arte France Développement, - furnizor responsabil pentru dezvoltarea tehnică și găzduirea Site-ului	Nu	Până la ștergerea contului dvs. de utilizator care va interveni după 3 ani de inactivitate în cont.
<b>Verificarea țării în care vă conectați prin adresa IP a terminalului de conectare</b>	Obligația legală a Institut français de a se asigura că drepturile filmelor difuzate au fost cedate Institut français în țara în care vă conectați	OVH - Gazda site-ului  Arte France Développement, - furnizor responsabil pentru dezvoltarea tehnică și găzduirea Site-ului	Nu	Pe durata conexiunii dvs. la Site.

<b>Gestionarea cererilor dvs. prin intermediul formularului de contact și al mesageriei</b>	Interesul legitim al Institut français de a răspunde solicitărilor utilizatorilor Site-ului	Polul cinematografic francez OVH - Gazda site-ului  Arte France Développement, - furnizor responsabil pentru dezvoltarea tehnică și găzduirea Site-ului	Nu	3 ani după ultimul contact cu dumneavoastră.
<b>Realizarea de statistici anonime</b>	Interesul legitim al Institut français de a cunoaște utilizarea Site-ului de către utilizatori și de a raporta acțiunile sale partenerilor săi	Polul cinematografic francez OVH - Gazda site-ului  European Schoolnet, ARTE Education și Comisia Europeană	Nu	În timpul perioadei necesare pentru realizarea statisticilor.
<b>Furnizarea accesului la Site (module cookie)</b>	Interesul legitim al Institut français de a furniza servicii de calitate utilizatorilor săi	Polul cinematografic francez OVH - Gazda site-ului  Arte France Développement, - furnizor responsabil pentru dezvoltarea tehnică și găzduirea Site-ului	Nu	13 luni.
<b>Gestionarea litigiilor</b>	Interesul legitim al Institut français de a stabili probe în apărarea drepturilor sale în justiție.	Consilieri externi (de exemplu, avocați, contabili, procurori)	Nu	Pe durata prescripției legate de reclamație.

## CE CATEGORII DE DATE CU CARACTER PERSONAL VĂ PRIVESC SUNT COLECTATE?

**Informațiile pe care le furnizați Institut français.** Furnizați informații Institut français:

în momentul înregistrării dvs., de exemplu:

**dacă sunteți profesor:** numele, prenumele, adresa de e-mail, adresa școlii, codul poștal, orașul și țara de reședință, materiile pe care le predați, nivelul școlii la care predați;

**dacă sunteți elev:** numele, prenumele, data nașterii

utilizând Site-ul web, de exemplu: filmele pe care le-ați văzut, dosarele pedagogice pe care le-ați descărcat (numai profesorul), extractele și hărțile mentale pe care le-ați creat și partajat sau care au fost partajate cu dvs.

**Informațiile tehnice.** Când vizitați Site-ul, Institut français colectează informațiile care îi sunt trimise prin computer, telefon mobil sau orice alt terminal. De exemplu: adresa IP, tipul de browser pe care îl utilizați, tipul de terminal de la care vă conectați.

## PE CE BAZĂ SUNT PRELUCRATE DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL?

Așa cum este descris în tabelul de mai sus, Tratamentele puse în aplicare de Institut français se bazează pe (i) misiunea de interes public de care este responsabil Institut français, (ii) respectarea obligațiilor sale legale sau (iii) interesele legitime ale Institut français.

Nu vă puteți opune acestor Tratamente atunci când sunt puse în aplicare pentru a îndeplini o obligație legală.

Atunci când tratamentul se bazează pe interesul legitim al Institut français, vă puteți opune. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să consultați Secțiunea 8 privind drepturile dumneavoastră.

## MODULE COOKIE

Pentru informații referitoare la modulele cookie utilizate de Institut français, vă rugăm să consultați [Politica privind modulele cookie](#) a site-ului.

## CĂTRE CINE SUNT TRANSMISE DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL?

Institut français nu vinde sau nu închiriaza datele dumneavoastră cu caracter personal altor persoane.

În plus, Institut français nu partejează datele dumneavoastră cu caracter personal cu alte persoane, cu excepția cazurilor descrise în tabelul de sinteză de mai sus. Acești Destinatari sunt următorii:

- OVH, gazda Site-ului, situată în Franța și care stochează datele dvs. cu caracter personal în Franța;
- Arte France Développement este furnizorul responsabil de dezvoltările tehnice și de găzduirea site-ului, situat în Franța și care stochează datele dvs. cu caracter personal în Franța;
- European Schoolnet, o rețea a celor 34 de ministere europene ale educației cu scopul de a aduce inovație în educație și învățare;
- consilierii externi ai Institut français (de exemplu, avocați, contabili, consultanți fiscali); și
- polul cinematografic francez al Institut français.

De asemenea, vom comunica datele dvs. cu caracter personal unor terțe părți dacă Institut français efectuează o cesiune a uneia dintre entitățile și/sau activele sale și dacă datele dvs. cu caracter personal sunt vizate de această cesiune.

Instituția franceză va fi, de asemenea, obligată să partajeze datele dvs. cu caracter personal cu autoritățile judiciare, cu autoritățile administrative independente sau cu orice altă organizație, dacă legea impune acest lucru.

## **DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL SUNT TRANSFERATE ÎN AFARA SPAȚIULUI ECONOMIC EUROPEAN?**

Destinatarii datelor dumneavoastră cu caracter personal se află în Franța sau într-un stat membru al SEE.

În cazul în care vor avea loc transferuri în afara SEE în viitor, Institut français se va asigura că aceste transferuri sunt reglementate în conformitate cu reglementările aplicabile și va actualiza prezenta politică.

## **CÂT TIMP SUNT PĂSTRATE DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL DE CĂTRE INSTITUT FRANÇAIS?**

Institut français păstrează datele dumneavoastră cu caracter personal pentru perioadele indicate în tabelul de sinteză de mai sus.

După încetarea utilizării Site-ului, Institut français stochează datele dumneavoastră cu caracter personal într-un format agregat și anonim.

## DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ

În anumite circumstanțe, aveți drepturi privind datele cu caracter personal pe care Institut français le deține despre dvs.

Tabelul de mai jos prezintă o imagine de ansamblu a acestor drepturi și a modului în care le puteți exercita. Vă rugăm să rețineți că Institut français vă va verifica identitatea înainte de a răspunde oricărei cereri de exercitare a drepturilor dvs. Pentru a vă exercita unul dintre drepturi, vă rugăm să trimiteți un e-mail la adresa [dpo@institutfrancais.com](mailto:dpo@institutfrancais.com). Vă rugăm să rețineți că, pentru fiecare dintre aceste drepturi, dacă Institut français are motive legale valabile pentru a vă refuza cererea, Institut français vă va informa.

Dreptul	Conținut
<b>Dreptul de acces</b>	Aveți dreptul să știți dacă Institut français tratează datele cu caracter personal care vă privesc și, dacă da, să accesați aceste date și anumite informații despre modul în care Institut français le utilizează și cu cine le partajează Institut français. Puteți solicita o copie a acestor Date cu caracter personal.
<b>Dreptul la portabilitate</b>	Puteți solicita să primiți datele cu caracter personal pe care Institut français le deține despre dvs., într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit automat, precum și dreptul de a solicita ca Institut français să transfere aceste date cu caracter personal către o altă parte, dacă Prelucrarea se bazează pe consimțământul dvs. și dacă Prelucrarea se efectuează prin procese automatizate.
<b>Dreptul la rectificare</b>	Dacă considerați că datele cu caracter personal pe care Institut français le deține despre dvs. sunt inexacte sau incomplete, aveți dreptul să solicitați corectarea sau modificarea acestora.
<b>Dreptul la ștergere</b>	Puteți solicita Institut français să vă șteargă datele cu caracter personal în următoarele circumstanțe: (i) atunci când considerați că nu mai este necesar ca Institut français să dețină aceste date cu caracter personal, (ii) atunci când Institut français le prelucrează pe baza consimțământului dvs. și doriți să vă retrageți consimțământul, (iii) atunci când Institut français prelucrează datele dvs. pe baza interesului său legitim și vă opuneți unei astfel de prelucrări, (iv) atunci când considerați că Institut français prelucrează ilegal datele dvs. cu caracter personal.
<b>Dreptul la limitarea tratamentului</b>	Puteți solicita Institut français limitarea prelucrării datelor dvs. cu caracter personal (i) dacă contestați exactitatea datelor dvs. cu caracter personal, (ii) dacă prelucrarea este ilegală și vă opuneți ștergerii acestora, (iii) dacă credeți că Institut français nu mai are nevoie de datele dvs. cu caracter personal, dar că acestea sunt încă necesare pentru constatarea, exercitarea sau apărarea drepturilor în justiție sau (iv) dacă vă opuneți prelucrării datelor cu caracter personal pe care Institut français le deține despre dvs.
<b>Dreptul de opoziție</b>	Aveți dreptul să vă opuneți prelucrării datelor dvs. cu caracter personal de către Institut français, iar Institut français va examina cererea dvs. În acest scop, vă rugăm să furnizați Institut français detaliile raționamentului dvs., astfel încât Institut français să poată evalua dacă există un motiv legitim și imperativ care să justifice faptul că Institut français continuă să prelucreze aceste date sau



	dacă Institut français are nevoie să le prelucreze pentru exercitarea sau apărarea drepturilor sale în justiție.
--	--

## CUM PUTEȚI FACE O RECLAMAȚIE?

Dacă doriți să faceți o reclamație cu privire la modul în care Institut français tratează datele dvs. cu caracter personal, vă rugăm să contactați Institut français la adresa de e-mail [dpo@institutfrancais.com](mailto:dpo@institutfrancais.com). Institut français va încerca să trateze cererea dvs. în cel mai scurt timp posibil.

Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere a protecției datelor din țara Uniunii Europene în care locuiți sau lucrați dacă considerați că Institut français a încălcat normele privind protecția datelor cu caracter personal.

